

## Án-niá ê Bāk-sái (Siōng kòan) 母之淚上卷

### 7. Hokkhì kàu m̄ng

Kàu hia ũ chēchē hāng'á oat lâi oat khì, tùi ánni lāng sòa jiok bô tóe chōa. Tāike sòa tiantó hiām bē hēngjîntê ·ê pēhchhàt ; chóngsi bē hēngjîntê ê chin m̄ gōan ; m̄ kú tùi hit tiáp khí tāike chin chùi, sikhè lóng phài tékbū thàmcheng kap kengchhat, chhēng pēngsiōnghók sikhè sūn tehtng. Chhiá' ànhā. Thiansù ah chai sūsè phái', siá'nlāi tiāmbētiâu, chiū khì kóbútsiong bé kúnā niá kūsā', ũsī chiū tá'pān chò thòchúi sai hū, ũsī chiū tá'pān chò giāmih ê khúnkang kulí. Iā siá'nlāi m̄ ká' tōa, cháukhì tiām chhauté, iā ám sī chiah khì chitkeng ēng chúilâgiá teh chengbí ê bíkangtiū' tau chò kang, kengkòe chiá' pò' nî lóng bô lāng chai. Tùi ánni kenglô ê bēnglēng chiāmchiām lēng. Chia chhiá' ànhā.

Kóng chhùnì 5 lāng, khínkhó' teh kòe jít. ũ chit jít tī Póténgsiá' ê kauhōe, tī hákhāu hiohjòah tiong, ũ sūn kihōe khui Jítong hākī hákhāu, múi jít tōalāng gíná kú nā pah lāng, kángsu chin ũ gíná'ian, gâu kóng gíná kó, ōe āng'á, koh kà simsek koa, iā ũ lú kàuōan ê imgák chin gâu teh pan chān. Sói gíná 3,5ê chò chitkūn teh khì hù, thau bóe khui 3 lépài. Tiongchām, óa 8, 9 jít ê sī Bihōai ah iā kap in sun'á chhōa jipkhì thia'. Hit ēpò' sinse' teh kóng chitê kòsū, isù sī kóng, lāng ũ símmih kankhó' nā ũ chiū Iāsó', chiū ē tit thaupàng, kiā' pē'nthá' ê lō' ê isù, thia' liáu Bihōai ah tōa siū kámkek. Chiū chiong chit chân sū tòkhi pò' in ania' chai. In ania' chin hoa'hí, kóng, Kám ũiá' ũ chit chân sū, tī tóu' teh kóng ? Bihōai ah ká i kóng, Tī paitng, múi ēpò' 2 tiám kóng khí iā ũ tōa lāng khì teh thia'. In lāubó chiū ká Bihōai ah kóng, Bīn'áchài lán chiah thau chhōa láikhì thia', inūi Hokgōan peh sī kék sìn pút, chēng bô thaulō' iā bat khì chò hoatkoa'. Sói chin thihkhí, nā thia' lāng tī lōp' teh pòtō, i tiòh ká lāng chhoahchhoah leh, chiah kamgōan koh kiá'kì, chin kàu'kék ê òanhīn tōlí. Sói in m̄ ká' hō' i chai. Liánlián khì thia' 3, 4 jít, iā tī pài 6 ēpò', gíná ê chūchíp íkeng soah. Sinse' khò' tōa lāng chinchē chiū koh chiong Iokhān 3 : 16 chat chò tēbák koh kóng óa 30 hun koh hō' hiah ê tōa lāng thia'. Hokgōan m̄ thia'liáu tōa kámkek, bēkìmtit sòa lâu baksái. Kàu soah i chiū óa khì m̄ng sinse' kóng, Sinse' ah ! Chú m̄ chai beh kiù góa á' m̄ ? Sinse' khò' i teh háu koh só' m̄ng ê ōe sī chin sitchāi, iā simtiong tōa iúbūn ê khóansit. Chiū chhiá' i jip āuthia' Bòksu sioksià lâi chē. Koh kap i \*tām[tām]lūn tōlí, i m̄ng i ê chēnghēng, chiū chiong chēchē ōe anūi biánlē i, ũ chhiá' i bīn'ájít lâi lépài. I in sinse' kóng, m̄ ká', inūi tiōnghu sī tōa hóantùi Iāsó' kàu ê lāng. Tùi ánni, bòksu chiū chhiá' chit ê Engkok Koniú ká i kóng, Bian'ájít chhia' i khì chímōai in tau chhōa i lâi lépài. Hokgōan m̄ kóng hó, chiū sa'sī tòkhi.

Hit mēhng Hokgôan m̄ chitsim chin hoa<sup>n</sup> hí kóng, kin'ájit tit tiòh tōlí. Lūn titkiù ê sū iáu bōe bēng ; m̄ kú i siū<sup>n</sup> kóng ū Chú ē thè i tháukhui tāngtā<sup>n</sup>, kiámchái ē hō' i ê kiá<sup>n</sup> pēngan tōlái. Inūi tui tôcháu kàuta<sup>n</sup>, pò<sup>n</sup> nī khahke putti khihiòng, m̄ chai sí á òah. Sói mē jit baksái lâu bô ta. Kin'ájit thia<sup>n</sup> Chú ē kiù lāng. Óa ! Sim ke chin khui, sói i ñgbāng lâi thia<sup>n</sup> tōlí, chiū Iâsô' ē kiù i ê kiá<sup>n</sup> pēngan tōlái ( tútú sī ánni ) sim chiū chin anùì ; m̄ kú chit sim chin kia<sup>n</sup>, inūi lâu ·ê m̄ chai, iā bîn'ájit Koniū nā lâi ká<sup>n</sup> hō' i pháí<sup>n</sup> sia<sup>n</sup> sàu chiū chin sitlé. oh ! siu<sup>n</sup> liáu kuimê sòa biánkhùn.

Kàu bîn'ájit Koniū kap chit ê Chújitòh ê lú kàuôan chiū lâi chhōe i. Hit sī sī 7 tiámgōa, óa 8 tiám, ìsù sī sòa beh chio Bíhōai ah kap Mátàn ah khi thák Chújitòh, sói liōng khah chá chhōe in. Hokgôan peh chit n̄ngjit ū liòh'á hō kám tiòh, sói khùn chin òa<sup>n</sup>. Tī pāngnih thia<sup>n</sup> ki<sup>n</sup> ū lāng teh kóng Iâsô' ē kiù lán, m̄ bián hōanló chit hāng hit hāng. Hokgôan peh tui bīnchh̄ng chia khílái, khui sia<sup>n</sup> chiū chhoh, sa chit ki tōa kòng hunchhoe, hāmbîn hāmbîn, bákchiu hoehoe chiū tōng chhutlái, khò<sup>n</sup>ki<sup>n</sup> Koniū tī hia chē, chiū tōa mē āngm̄ghoan, hoanpô, lí lâi chia beh chhòng símmih ? Hokgôan m̄ sim tōa kankhó', hiāmthái hiah bô lé, lāng i lâi sī hōi. Tú teh kóng ê sī, Hokgôan peh chiong hunchhoethâu chiū ká i khian lókhì, kòng tiòh thauhiáh, hoeh chimchímlâu, in simpū kín tui Hokgôan peh ê hunchhoe ká i láktiâu leh. Mátàn ah chin kia<sup>n</sup>, khui sia<sup>n</sup> tittit khàu Aníá. Koniū kap Chújitòh sinse<sup>n</sup> chit sī chin pháí<sup>n</sup>sè, sòa chin bô ìsîn. Chit lāibîn chhiāngchhiāng kún, bô phahs̄ng hōi sòa òa<sup>n</sup> pháí<sup>n</sup>ì.